

GIBRAT

Arevlara

TANEFA KARBA



GIBRAT

Arevlara

TANEAFA KARBA

Arevlara

Arevlara : Taneafa karba

Francavafa xantofa wimbura
Le Sursis, Première partie, 1/2 (1997)

Krentasik : **Jean-Pierre Gibrat**
Zovdasik : **Jean-Pierre Gibrat**
Ksevasik : **Jean-Pierre Gibrat**
Piskusik : **Éditions Dupuis, Aire libre** (dotay)

Kalkotavaks :
Wimbratum : **Arevlara.**
Wimbura : **Arevlara** (1^{-eafa} karba)

Kalkotavara : **Damien Etcheverry** (2025)







GOVEKALÍ DA VA INE
KATECTASON YONOTE
TUGUYAYÁ.

NEKISE LITÉ DA
BATCOBA FU WANUWER.



KOTVIELE TA GUMONARA
VA WARMOLETRA
MALLANIYÍ, PUNE IXAM
DWIPIYIR !...



KIMTAFE
ANGÈLE !...



PESTALÉ DA VA
SARE FU BATCÉ,
UGALE VA AUZURA
KE ONARASUSIK
KIVAYÁ...



KIREN BATUGALE
TO ERVOLITA IS
BATULTIK VA JIN
ONKAD !



AX, BAT-
LIZE TIGIL,
PÉPÈRE !



EX GUE,
TIL LISTAFE,
JINAFE
PÉPÈRE !



GUE, GUE, TIL LISTAFE-
BENJE, ISKEL DA
RE ROKENIBÉ.

TO MALI TOLOY AFIZCEK
ISU MIELCEK LANÍ,
NUMEN EDE DJUMEL,
PUNE ELDEON VEFATAT.



OYOX TCAX !
JULIEN !... VOXEN
TOKLIZO
AL KOLANIL ?

REMO DILK !



REMO DILK ?
MANA RIETA !

VA RIN
ME DJUDIV-
MODAYÁ.



AGRALAFA,
VOXEN BATCOBA
ME TIR BECAFA,
CO VOLINS
ROTAYTAYAL !

KENIBESON TON FENKUYUN
DILK, TO TIL BECAF.

BETTAN
ROKOLANIR.



SOE VA
PÉPÈRE DIKÍ !

OYOX !



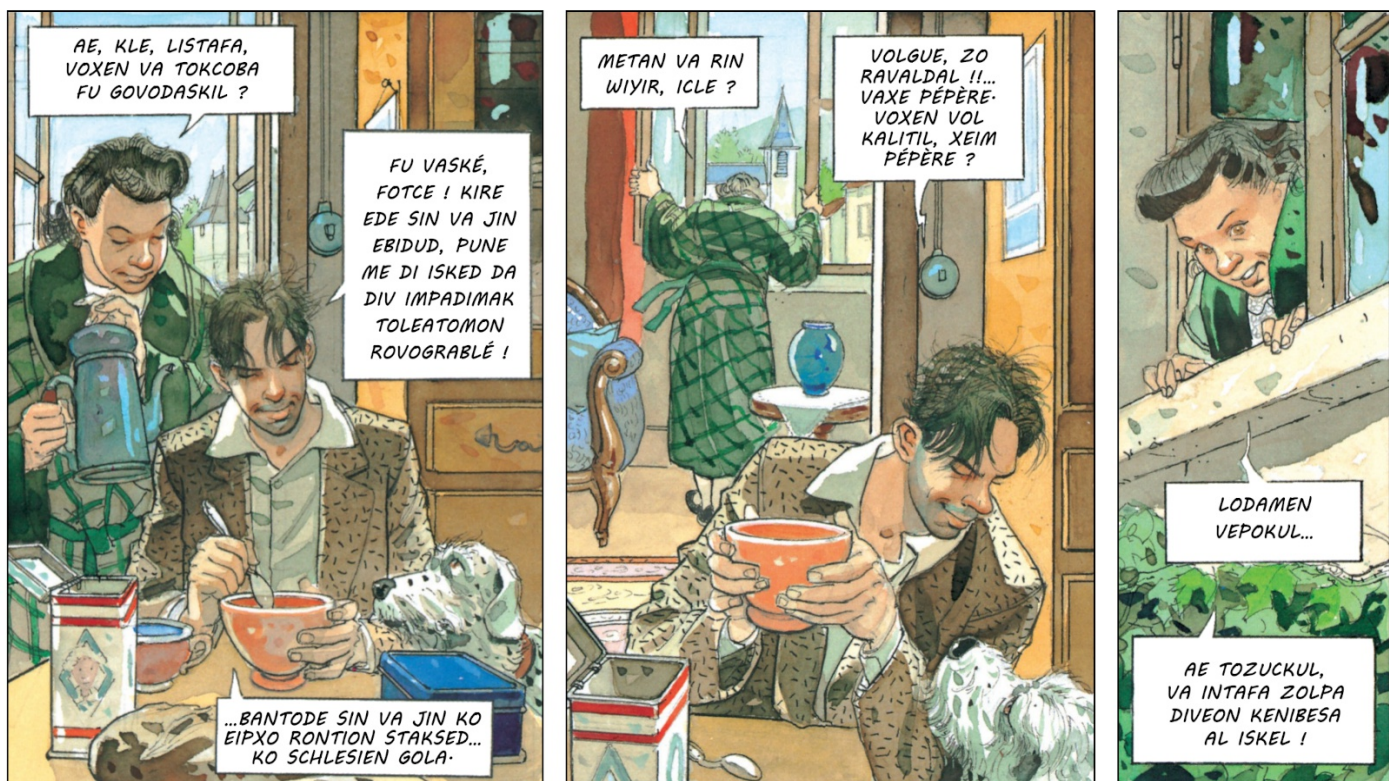
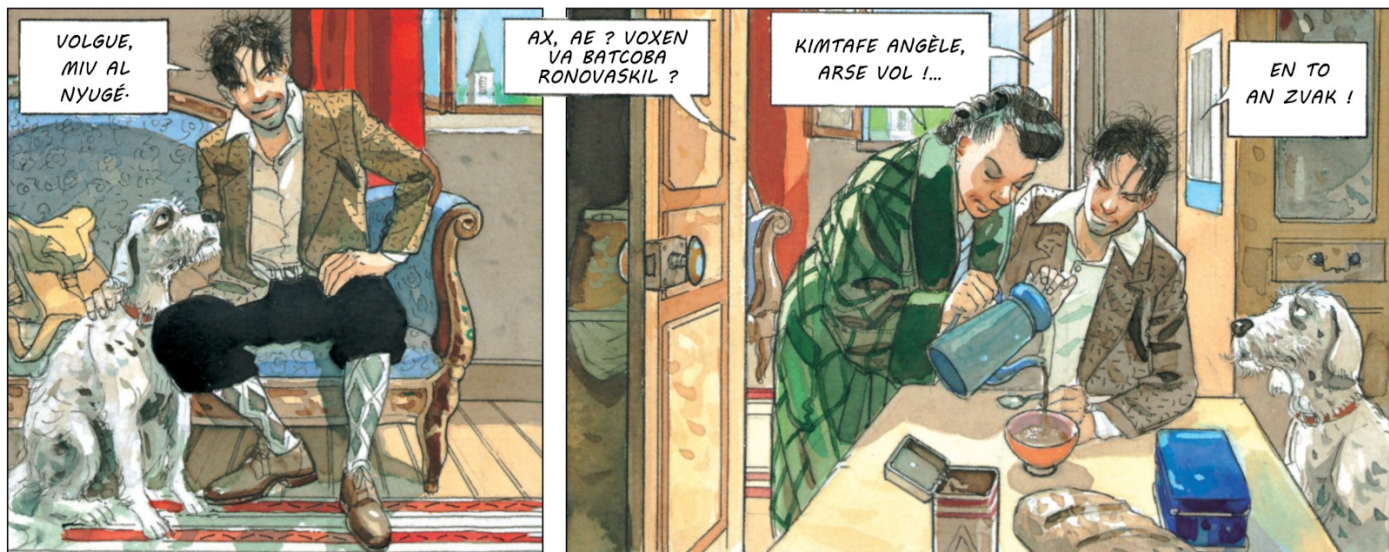
EDE MO INAF AULT ME
CO AVLAYÁ, PUNE RINAFE
PÉPÈRE CO WAN KENIBER !

KIMTAFE ! GUE ENWE
MEA TIR JOTACKAFE.

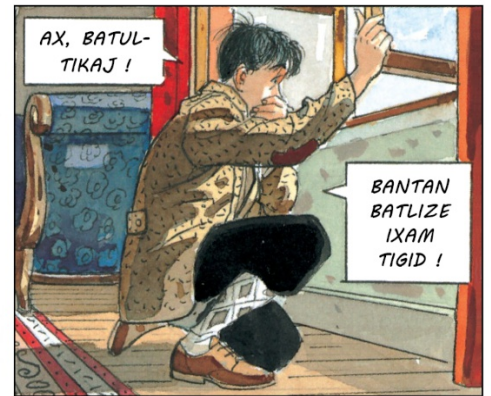


VA LENTEKA TOZ
DRASUR, TO DUM
JIN, OYOX !

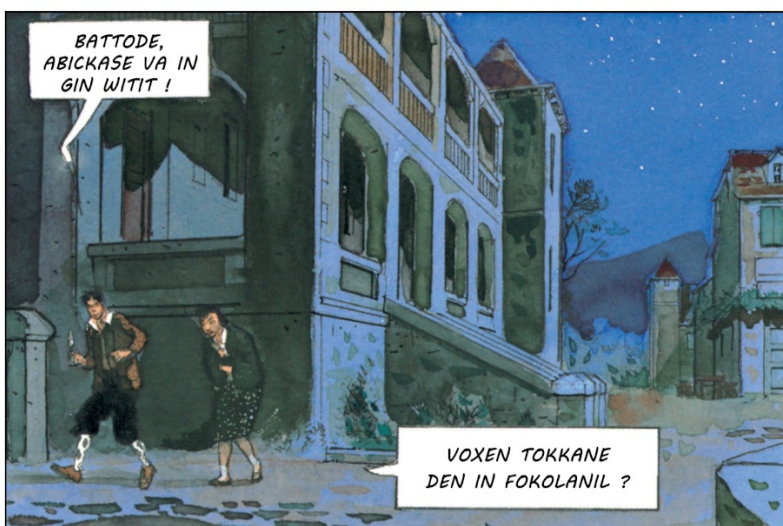
LANEYÉ DA
KO GERMANA
TO ARINTON
MALLAPIYIL-
ME AL ESTUL,
CWE APE !













VOL FU TÍ
PARVUAF !

EN TIL
TAKELAF,
TIRE !

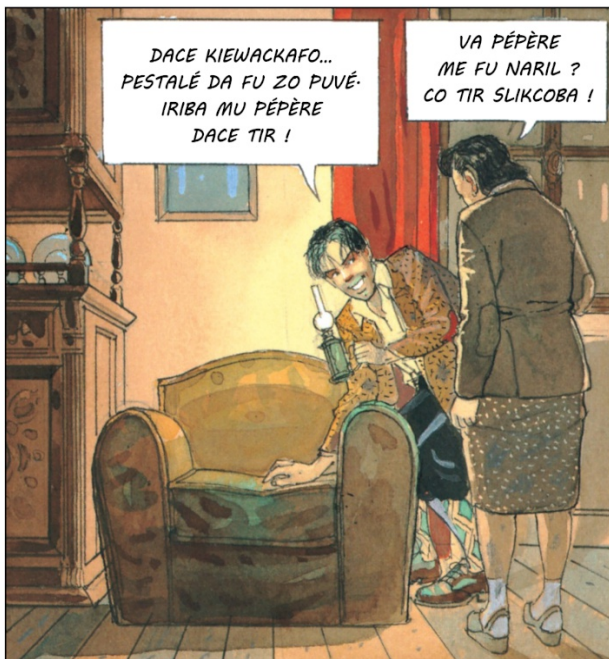


JESUS IS
MARIA IS
JOSEPH !
INAF TALGA-
NUJNA BAT-
LIZE WAN
TIGIR !



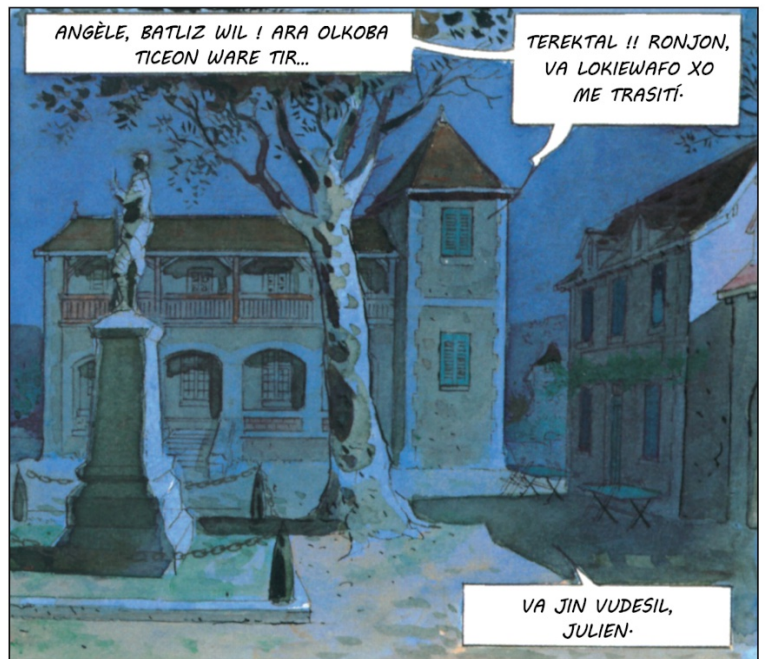
VA BAT GUM
GRIRUNKAL !!

MEKA ARPUMA TIR,
TELVUNGEEM TIR BUDEYEN...
BATO XO NUTIR MEROTAFO...



DACE KIEWACKAFO...
PESTALÉ DA FU ZO PUVÉ-
IRIBA MU PÉPÈRE
DACE TIR !

VA PÉPÈRE
ME FU NARIL ?
CO TIR SLIKCOBA !



ANGÈLE, BATLIZ WIL ! ARA OLKOBA
TICEON WARE TIR...

TEREKTAL !! RONJON,
VA LOKIEWAFO XO
ME TRASITÍ.

VA JIN VUDESIL,
JULIEN.



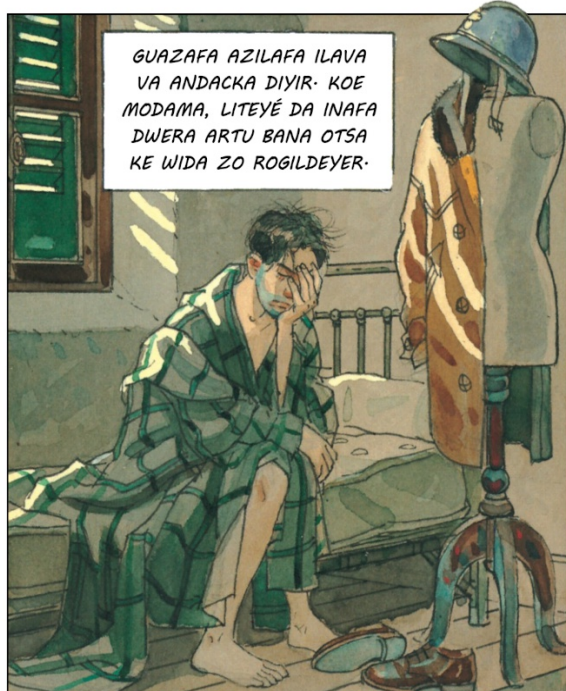
ACUM... VA TANEAF
MIELCEK KOE JINAF
WARZAF OGA DENE
SAVSAF TAVESIK SU
TISKÍ...

... ME KOE INAF MAWA...
ILAVA ME ZO TUGADIAYAR,
ME CO EBLEYÉ...



VA TANOY MOEK KOE RASTOKA
BIWE NARIYÍ, DUM DUBIESIK,
AZEN KOE TICEFA OLKOBA KENIBEYÉ.

ISON VANIKATCUSON VA BATO XO MIALON
TISO MAWA IS OLXO, DUMEDE LUBEKLANISON
DENE IN VA INT INKEYÉ.



GUAZAFA AZILAF ILAVA
VA ANDACKA DIYIR· KOE
MODAMA, LITEYÉ DA INAF
DWERA ARTU BANA OTSA
KE WIDA ZO ROGILDEYER.



AX, BATLIZE
TIGIL, RIN ?

MIELCEKON AL SUEL ?

DO SAYAKIK DUM RIN,
ME GILDÁ INDE
VA GEJA AL TAZDAT !



BENJE, MAGINOT
VA INTAFA ATSA
DEAL !!



TIRKA TIYIR GEJOPAPA-
REME TELVUNGOT, VA WIDAVIGA
IS DEM TILLEULS ZAZDA IS
BOUYSSOUX DIREMONYA IS SULAM
VANE BAT KRIL RODIZVEYÉ...



ISEN VANE BAN KRIL, BOYTADILK VA KRANT
IS VAWA VANE CAMBOULAN KALE DANSOK
KE TELA VANE TOIRAC FELIYIR...

...ISEN ILEON
GREALOU
SEDIENJA DO
FALTAMAFI
BRUCKA KE
MEFTEEM KE
AUVERGNE GOLA
DOJEWEEYER.



ISTE OLKOBA TISA ANTAFA
AFIKLITA, KRINTALAMA VA
AWALTOLYA KALKABUYUR.

TA BELIRA, ANTON ROVA
MU PÉPÈRE WAN GRACAYAR...



BAT ISK VERE ZO
ADONEYER... VOX
ASKIFOAPASON...



GILDÁ, MAGINOT ABEGIK, DA
TA KWAFI KOBARA VA RIN
ME ROZINULATÁ !



WIMÍ !!! « KOBARAPA KE TONKIN WINKA »... « DOLUNTESA
SULERA VA GABEROPA »... BENJE ? KARL MARX, « DIROT »...
« NAZBEIK KE SANE », MAURICE THOREZ... AE, KIVAPÁ DA
VA THOMASSIN WELTIKYE PARMON ME GIRE WITTIT !



MAN KOROBİK, BAT THOMASSIN !
VA PONAS NUKEEM KE INTAF
TAVEMBIKEEM AL VIDER,
COBEKON ILANEON PULAYASON.



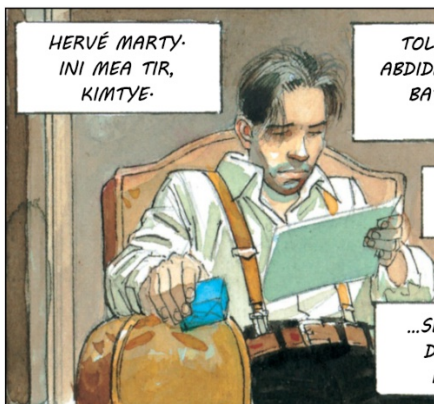
LAN PAK KE RUMEUGAL
KOE BATA RASTOKA
KENIBEYER.



ISEN BANCOBA,
WARE
LOKIEWAFA !
TO PULAF
AFIGASUTEKS
KE 1933-1934 !



MESUGASON VA NAMI, DO KOTA
GEXATA, VA YOLTACK GESIÄ.



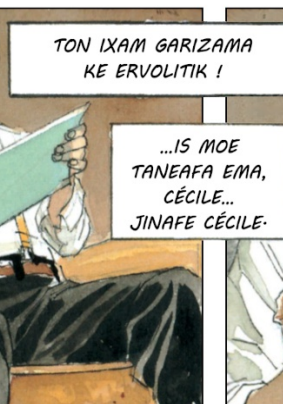
HERVÉ MARTY.
INI MEA TIR,
KIMTYE.



TOLSANDON GOKEYER
ABDIDA VA BIRA DI WIYIR.
BATCOBA VA INI ME
TCEDEYER.

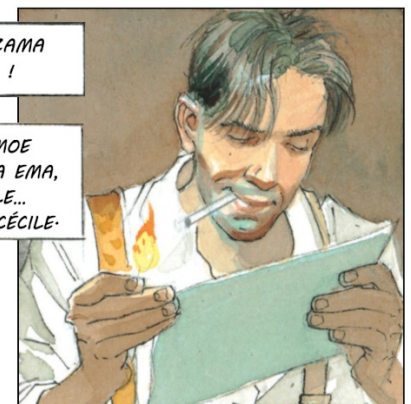
...KOE DUN-
KERQUE TIYIR.

...SERGE CADRIEUX !
DEM SAOR, TON
ROTAFA TIVA...



TON IXAM GARIZAMA
KE ERVOLITIK !

...IS MOE
TANEFAA EMA,
CÉCILE...
JINAFE CÉCILE.



BANUGALE, DIMEMPA-
TASON VA INAF
TOLKRAFOL, FANIKEEM
KE WIDA SINTON
CO RWAMAYAR !...
AZEN WETI BIWE
TANDA, JORA
KE SAINT-JEAN...

TANEFAA KUTCARA KE CÉCILE,
VALEVE WETINGATUM ! DENE
OLYAK, PIERRE LAVAL
VA CENERA KE GERMANA
JUGEMEYER, SOLVE JIN
VA OLGALICURA KE TAKRA
KE CÉCILE LOMORON GALPEYÉ.

AFIZCEK VAS SINT VEKTAD,
VIELE KAKE TELVUNG
RANYÉ OKE MOE ILAVA
Krameyon senyé,
GIBESTRAGASON
VA REFAY KE JINYON
SAVSAF PULAF PUSIK...



« BAK MIALUKUGAL,
YOLT KE TAWADAYIK
TIYIR WOCOLIK KIREN
JIONIOMIK VA OKOLAF
TCABANERA VA SIN
ROKAYAR. » AX ! SERGE
IXAM TIYIR KIEWAFE !

ULEON, REFAY
MALE TILLEULS
ZAZDA LOOTE
DJOBED.



BATCOBA JUPAR DA
KAKE DILK ROVOTIGI
ENIDE VA ASKISIK
LAPILKOMODÁ...
DILE TO MILTEL !

...TCABANERA VA LIBOL KALI
WARZAFÁ GORARA ZO BUDER,
TELA VA TOVOK, MILCOBA,
FU WIL, FURE VA TCABANERA
VA YUDIK MEA CO ROKAT !

BENJE !...
WARE
TO YUDIK
DODED !



AX,
VOLGUE !
FIRVIRA TIR
GAN SERGE !

BOGRAF SOK ICDE SERGE !
LUXE JIN, TO BLIRA
KE VOGONIK GOMEBULUS
VA MAWA !

TOKVIELI ? TO ALE- KALI TENA KE GEJA,
APE... VOXNEKEN BATCOBA
VAS TEL CENESIK RUPTETER !

AE ! VA STEKEUGAL
ME TRAKURSÚ !!
KO GELKEUGAL GELBÉ !!
DIM PULAFÁ NUKA...



VA LAN PATAVAROPAF UUMAM
SU TCALUTÉ, I VA UUM JUSTESIYIS
VA LOKIEWAF VAYASIK KE PULAXO...
LODELIMON RINDÉ !!

BA 16h-28, IMPADIMAK
MALLAPIYIS VA LYON
BA 13h-52, VA TEL
KALIAF KE PARIS
GAMDAR- GRUPESON
DA KALIE KE BAT
IMPADIMAK TIR VAS
25km/b- LEON DAM...



STRAGAL,
VAY !!



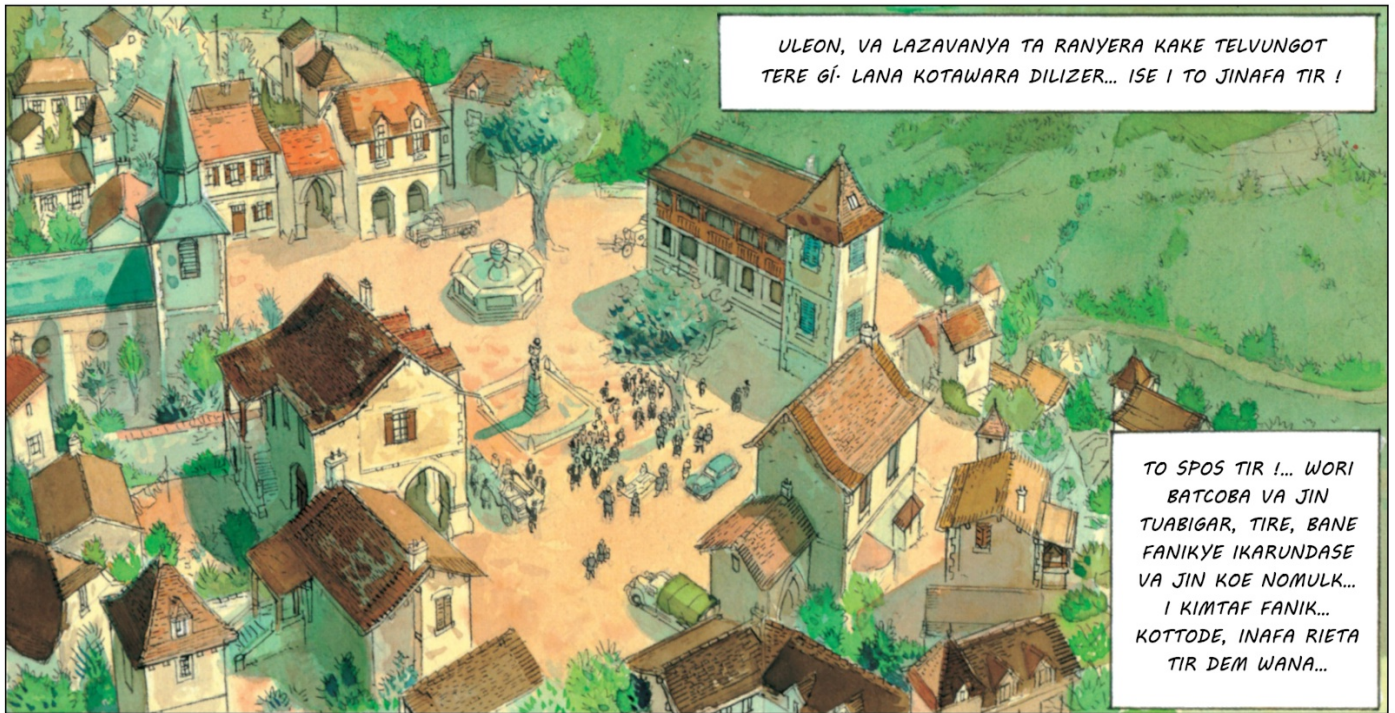
AE, ACKE-
BAT UUM
GOTIR MEESAF-
VA JIN
POMAMAL,
MAGINOT !!

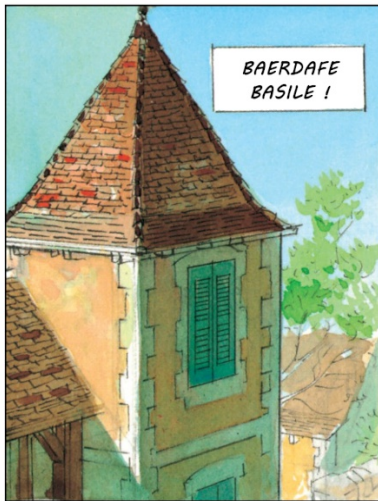


OX TCAX, BATCOBA
VA JIN ZUNER !...

PESTALÉ DA FU ARGAWÉ !







BAERDAFE
BASILE !



...AL LANIR, NEKEV DAGAFA
INIA ! INE, VA JIN
ALBANYAYAR !... CWADE
KIEWAFA, TON DAREKEE
VAON PULVIR DUMEDE
TO INE AL XONUKEYER !



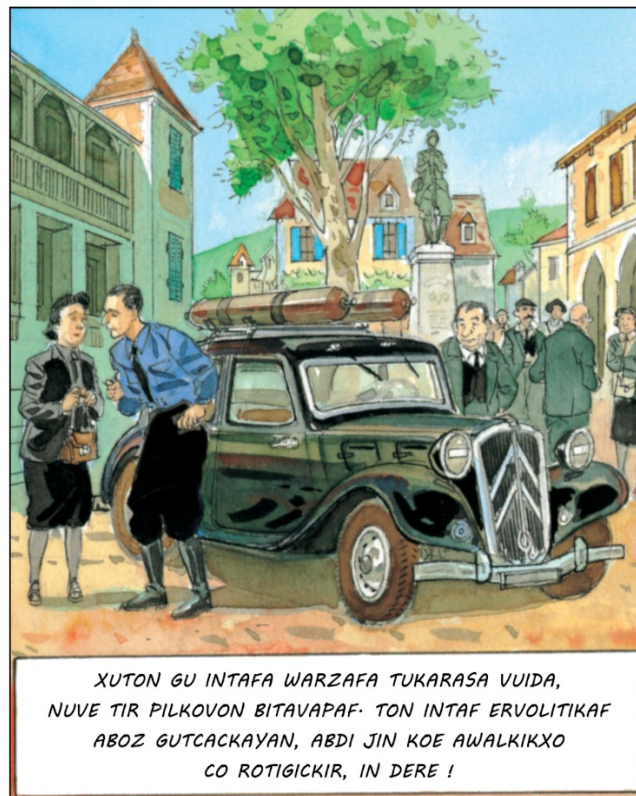
BOUYSSOUX GADIKYE
VA DIREM WARE AL BETAR...

LEVDOLETA LODAM INTAFA
DIREMONYA SUDON
APE ZILIDUR !



ISEN RONEON,
TO SERGE TIGIR, LANÉ !

TCE, TO WARZAFI EUROPA
KAN INYE VA JIN BRUDIR !



XUTON GU INTAFA WARZAFI TUKARASA VUIDA,
NUVE TIR PILKOVON BITAVAPAF. TON INTAF ERVOLITIKAF
ABOZ GUTCACKAYAN, ABDI JIN KOE AWALKIKXO
CO ROTIGICKIR, IN DERE !



WORI, NUVELAR
AGRALACKAFE, CWADE !

...VA ANGÈLE
CO ROVETCORUZAVAR !
TCAX ! MAN ESKODIK !



LANÉ DA CÉCILE
GIRE FU GAVER.



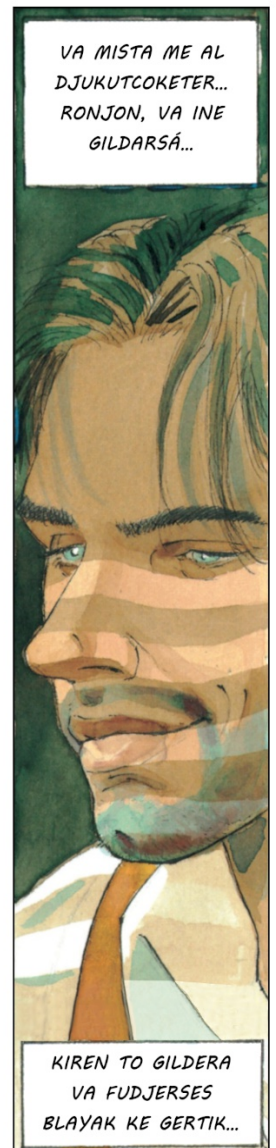
KLE, KORIKEEM VA UJA KOLANIR-
ME BASILE SOE !



AX, ME ! VA JIN
SU VUDESIR· ISON
VOLTO BIFINDA VANFITISA
VA INE GU LORIKANY !

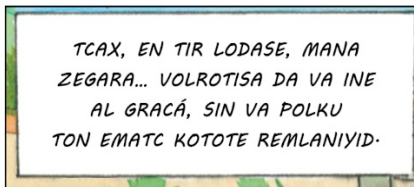


TO DUM CÉCILE· INE
KO AWALKIKXO APE
RONTION AL LANIR !
ARSE TO BATCOBA...

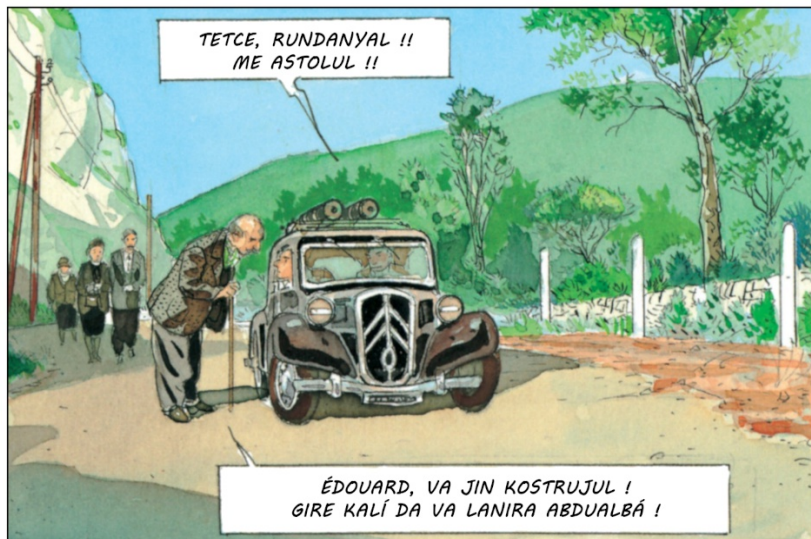


VA MISTA ME AL
DJUKUTCOKETER...
RONJON, VA INE
GILDARSÁ...

KIREN TO GILDERA
VA FUDJERSES
BLAYAK KE GERTIK...



FU ZO EMUDENYER.
UX OYOX ! LITÉ DA
SIN PU SINT EVIEGAD !





BATSIELON, JINAFI KOTAWARA
DENE ANGELE FU ZO KAPAR.
JINAFI KIVARAPA : DA VA KONTEL
TIGIYIS KOE AWALKIKKO CO GAMDA.
VA NAKILA GESTA : « AGRALAFI
DA BATGAZDON LANIYIL, GUE, GUE,
ZO PUVEGAYI ! » TARUTETESON
VA KOTA TAKRADEONERA,
VA BINKA ANAME WIDA BEITÜ.



BAERDAFE BASILE !...
SERGE, NOPE INTAFA
ANDACKA, APE
ME KAROLAYAR DA
SANEGON ZO CISTEYER !

TRAKUCKUL !
BEXE EDOUARD RUN-
DIREMAYAR ABDIDA
ARIENTA CO KADAYAR
AKE !



BENJE, TIRE, PULVISON
VA SERGE... VA CECILE
ME WIYI...



CECILE ?

GUE, CECILE, CECILE CADRIEUX, INAFI
KOSAYIKYA... WICKIL ICDE TOKTEL
DJUKALI, EFESOE ?

UX... GUE, ARSE !



ABIGAFI,
INE ME LANIYIR.



APE ZO KOWEYONAYAR...

GUE, TO ROTISA...



...BATCOBA PU RIN ME LOON ASKIR ?
WORI, DAREILANON...

...VA TOKCOBA,
DAREILANON ?



EX KLE...
DAREILANON...
LITEYÉ DA RIN
IS CÉCILE...

ACUM KLE, VA LIP KE ENGRI GIRE
NARIL OKEN VAON TEN ESTÚ ?



...VA SINT
MIBUEGAYAC ?
KATCALAL,
EDE PU INE LIVIELE
DAM JIN SUTEL...

KLE, TEREKTAL,
ROTAXE ICDE
RIN ! VA ENGRI
TENUKÉ.



DONAFÁ !

POKOLECKÉ !

KIREN JINAFE YARLE KE RINAFÁ
KOTAWARA, TO ENGRI TIRE TIYIR...



MALI IRONOKAFA
DEWITCA KE
LAVAL,
GOUGAGNOLLE
WELTIKYA VA DRO
KE INTAFA WILA
JONBARAYAR !



BENJE... GRUPECKÉ
DA BATCOBA TIR
ZOLONAMAFÁ, VOXEN...

DUME CÉCILE
ME LANIYIR,
PUNE KIRE
AKOLER !

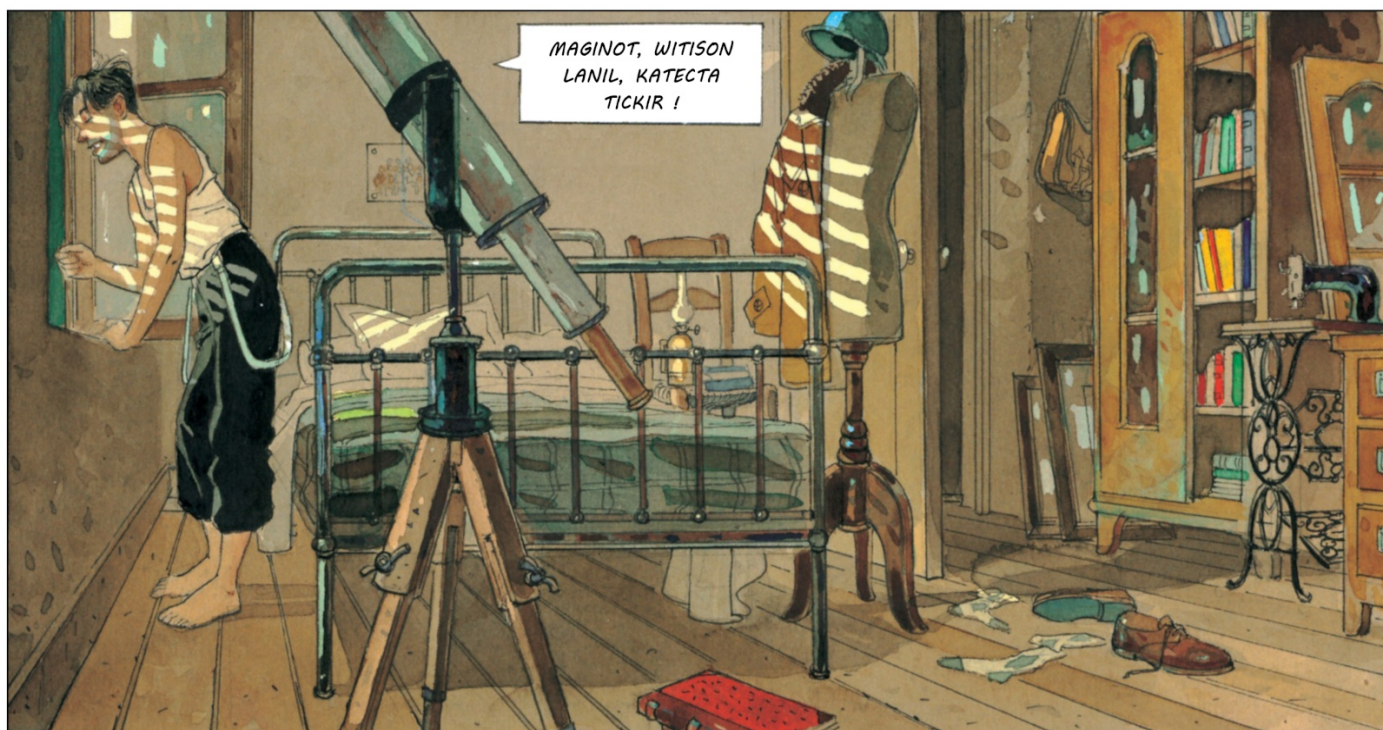


NEKON VA
AGRALAPAFÁ
TWAMA PU
JIN AL
STAKSER...

TOKCOBA, AKOLER ?
TOKA RINAFÁ ROTERA TIR ?



BENJE, BENJE,
RE ZO DULAPAL ?











WIL, MAGINOT, TORI
DIREFA BLIRA, JIN VA
KARVOL DJUNARAPÁ !



...ME JADIFA TIXARA,
ME VREBAFA
KOBARA,
KOE GERMANA
OK ARLIZE.



RINAFÁ ANTAFÁ
ADAERA : INIA-
MADASON ZO
DUMPEL.



PAAX !
INE AL ARTAFIR !



VOXEN EDE KEV-
LANITISON VA INE,
KO TRINTI WABA
CO LANÍ ? AX, EN !
TO RIETANYA ! NUME
VA SERGE CO KEVLANÍ !
BANTEL BANLIZE NUVE
DILE KENIBER... OKE
CO SUTÉ, BANTODE ?
TOKENIDE ? MALI
BALEMEAKSAT, CÉCILE
GU JINAFÁ BAROYA
IRONOKAFA TWA
ME DULZEYER...



XEIM, TO VAKOL KE MARCEAU !
YONTAN VA KELDA
APE MOOLANID !



PATÁ... DUM EDI MOI
KOAFIMA, GUNESTETESON
VA SOLUMA KE XEFTOCEK...



EDE ARTI BAROYA WEXA, VAKOL KE PARROT
SILUKON TOZ EVIER, PUNE VODE VASKÉ !



APE BATULTIK TID !



EX FANIK, VA WIDA VANLANIT
NUMEN VA LEE OMPE
GOLDE MENK ASKIC !!

JULES IS ROLAND, MOE WAVA
VANE FOISSAC FU PITCAC !!



ARAK DO JIN
DEN BOUYSSOUX !!

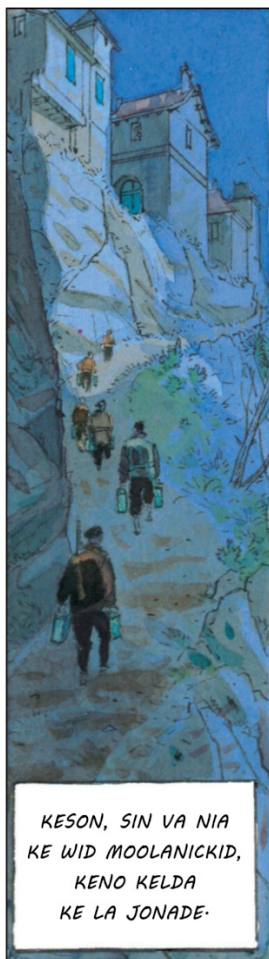


BOUYSSOUX VA ACAGISIKTUM
POMAR ! BATTODE
TO SERBERD !



TO COBA
VOLROTISA,
APE GILDAJAYÁ !

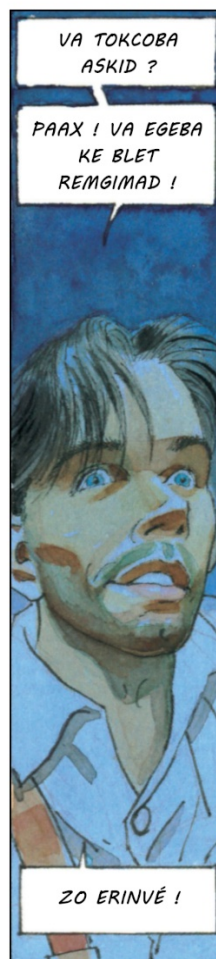
OKEN KLE VOLTO
MIL BOUYSSOUX TIR !



KESON, SIN VA NIA
KE WID MOOLANICKID,
KENO KELDA
KE LA JONADE.



VALEVE DIREMONYA
DYE RE TIGID !
WORI VA MILTEL
KALICKÍ !



VA TOKCOBA
ASKID ?

PAAX ! VA EGEBA
KE BLET
REMGIMAD !

ZO ERINVÉ !



BOUYSSOUX VA
ACAGISIK POMAR
ISEN METAN
GRUPENAR,
DON IN OSTIK !

TITI PEREAKSAT, IDULUGAL VA INT INKER, AFIZCEK
TID LOLOON IDULAF ISEN NIMATEEM KE CÉCILE LOLOON
TUNADAWER. GOLDE VEBALTARA, ANELIK VA TILLEULS
ZAZDA AL EMDUR.



TO TANEATOMON ZO ZAWALÉ.
RILITAF : BAK DAREF
TANDATUM, VA KOTCOBA
TARUTETESON CO ASKIYÍ
VOXE RETANDON VA BATCOBA
DUM PURSARA KRUPTE.



« SARLAT WELTIKYE, VOLDUM
PALIK KO GERMANA ME AL
DJUKOBAL, BATDUME KALI
GEJATENA KEVE AYEZOK
TIGITIL ! »



BA PEREAVIEL, 10-e KE PEREAKSAT-
VA BAREFA SAFTA DO MAGINOT
FU BOKA.



PAAX !
IXAM
MIAFIZ !

...MIELULEON, VANGLUYARAF MILK
KO SICILIA AL
DIVTOTAD...



OX !

VA BATCOBA
GILDEL,
MAGINOT ?

SIN KO
ITALIA AL
DIVTOTAD !

...TIZAFALYUMARA
NOELON DILIZED,
GEE...



GEJATENA FU ARTFIR,
PALIKANY !

FU RODIM-
DENLAPIL.



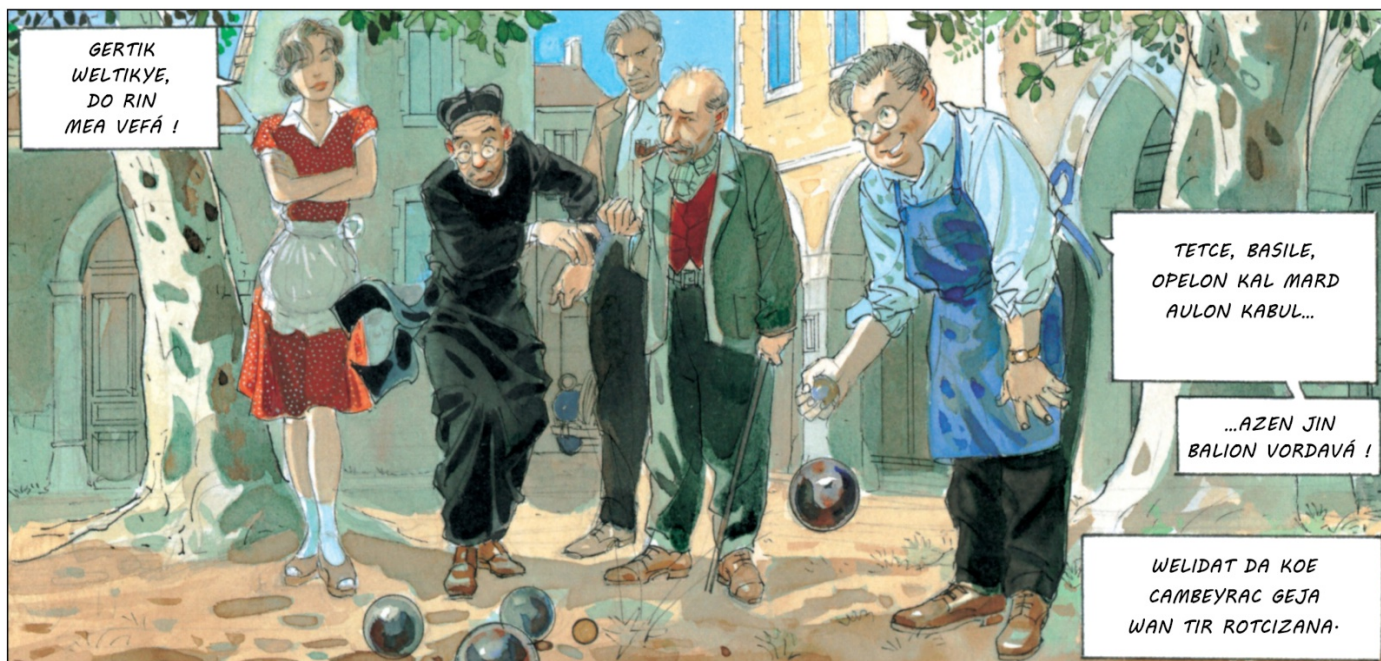
BAK MIEL KE 11-e KE PEREAKSAT,
VA DOSTAKARA KO PULAXO GRUSTÁ
ENIDE VA LIWOT VAS « EUROPA KAL
URAL RODEGA » DI LEVTIOLTE,
I VA VREBFA XEKA SUZDATASA VA
ABDULAPIRA KE VANGLUYANA ERVOLIA.

« ANTARKTIKA TADAVA »...
VA GEEF NAEL » SICKÍ !



EDE MILK LIKALION DAM
GERMANIK BAK 40-e FU
ABDULAPID, PUNE ARTI SANKA
KOE ROMA DI TIGITID AZEN
BA 15-e KE ANYUSTEAKSAT,
MOE VIGA DO AMERIKIK
VA CHARLESTON STUTETET.





WAROLARA SU ZO TENUR, IDULUGAL VA NYONDA DIMZILIR,
VOXEN FRANCA WAN TIR KARE GERMANAF BARTIV.



CAMBEYRAC GU TUNUYARA VA PAUL IS JAMILOU VA INT VINUR,
I VA STOLENIK KE GERMANIKAJ RE KON DIMDESWAN GAN SIN.

PAUL, TO NAZBEIKYE KE
FERNAND TIR·
VA SELAROPAF
VAYARUGAL
TUNUYUR VIELE
GEJA SOKIYIR·
INAFATUNUYARA
TIR NOPE ENJA
KE SELAROPIK
MALI 1940·
BATCOBA ICLE
TIR TO WINUGAF
SIATOS·



JAMILOU, TO ECCOBA TIR· ODAYIK KE WIDA·
KOE DIEL KOE BAYERNA KOBAYAR·
VA EYELT DEM FAYTAWAXA MBI ODIAYAR,
JAMILOU VA FEPE ASKIYIR AZE VA CEK
KE EYELT KALGIMAYAR AZE VA KOTAK
JILION ARETLAYAR·



GERMANIK KRUPTEYED DE TAWAMIDURA
KE JAMILOU TIYIR TAFAT IS RAWASA·
BATDUME GINDAROTI VA SOLSTAKSERA
VA INU ABDUALBAYAR·



SIN VA CAMBEYRAC
BA 18-0 KE LERDEAKSAT
ARTLANIYID·



EN, AE !
BALEMOYA
TCORKUTCARA
CO GOSTAPED !



SERGE VA KATECTA IMPAVANTAR
NUME VA DEWITCA KE LAVAL ICDE
GERMANAF SWAVAY KAREIZUJUR,
ICDE « BAT CENES VEDEY
VOLROFAVES VA INTAFAT CENERA »...
VOXEN KOTTAN SICKIR·



MU DIMLANIRA KE NAZBEIKYE,
FERNAND VA KAPAMA GRUSTAR·

TEREKTAL FERNAND !!
DJUMITABUDECKEV EDE VA LEXA
MALE BATULTAXE ME DI GILDEV·



VA YALOM TUAXATÁ· ABDIPLEKÚ
DA POON ME LEXUTUV...

... VOXE ME
ROTABDIPLEKÚ DA
TAGELTON STALTETEV !





ICDE TAGELTUCA, IN
OVEYER DA VA MECOBA
ABDIPLEKUYUR !



VA NIMATEEM KE STUTESIK
ANTON ROKOZWÍ.

VEFARAMA NITER PILKOMARA
VA AYIKYE DO AYIKYA.



TOKTEL TIR EBELTAKORIKYA
STUTESA DO CÉCILE ?

FOTCE ! TO
GERTIKYE TIR !
WITISON
VANLANIL,
MAGINOT, CWE
VA STUTERA
LIDAM FIXUURA
GRUTER !



... ISEN FERNAND NIMATUS DO
JAMILOU, RE ! AX ! VANAMA TIR !



... ISEN BERETRAFA RIJA, TIR TELA KE
PAUL. VA BATTEL TCALUTÉ. DO
CÉCILE JONBARON AL STUTER.



... ISE TO JONALUBON, RE ! EN TIR
OKRIDAF ! VA BOUYSSOUX YIKYA VODE CO
VIUNSUR, INA DO BATULTIK GOVESTUTER !...

... TETCE
VODE FU
SENYÁ !



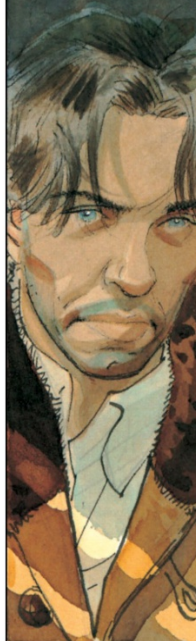
WARE ! ANYUSTEAGA ! ME ROTISA,
VA INE EN FIAER !

MALI BAN VIEL, KIPERA KE
CÉCILE DIVSTISA VA ZAZDA
VA JINAFU UVOONA LICAD.



KAS TO PAUL VA INE
BATINDE KIPESIR ?

IN ME LAJUP-
OTCEYER VOXE
FUGLATASON
DO YIKYA,
BANTODE TIR
POCKAF !



LOMEGANA WIRAFAMUCA
VA REJDERA IS OLYASTERA
PU JIN ANTON DEAR.



JUGEMERA VA RUNDA
GU CUBERA AL ISKER,
I GU KIVARA VA ONSERA
VA KEVLICASA BRUCKA
KE CÉCILE IS PAUL
KOE AFIFU IVAMU.



LARDE MIEL BAK BANYON MUVUGALAF
AFIZCEK LOLOWAVEON TOZ DUR,
VA ANGÈLE TA ESTURA SAFTEON
TOZ GIDENLANÍ, ENIDE LARIETARÚ.



FERNAND EN TIR OKLAPAF
KIRE VA NAZBEIKYE
SU DIMNARIYIR.

INE AL MAZDAWEPER, EN !...
BATA LANIGA FUDJENYER, OSTIK...

ISE TIR LOKIEWAFA
DAM TELA
KE GADIKYE !

VA MECOBA
AL ESTUL !?



BATLIZ
ARTLANITISON
ARPUMAPAL
NEKE
VA JINAFU
VALTATELAXA
NEMON
AL VOTAL...



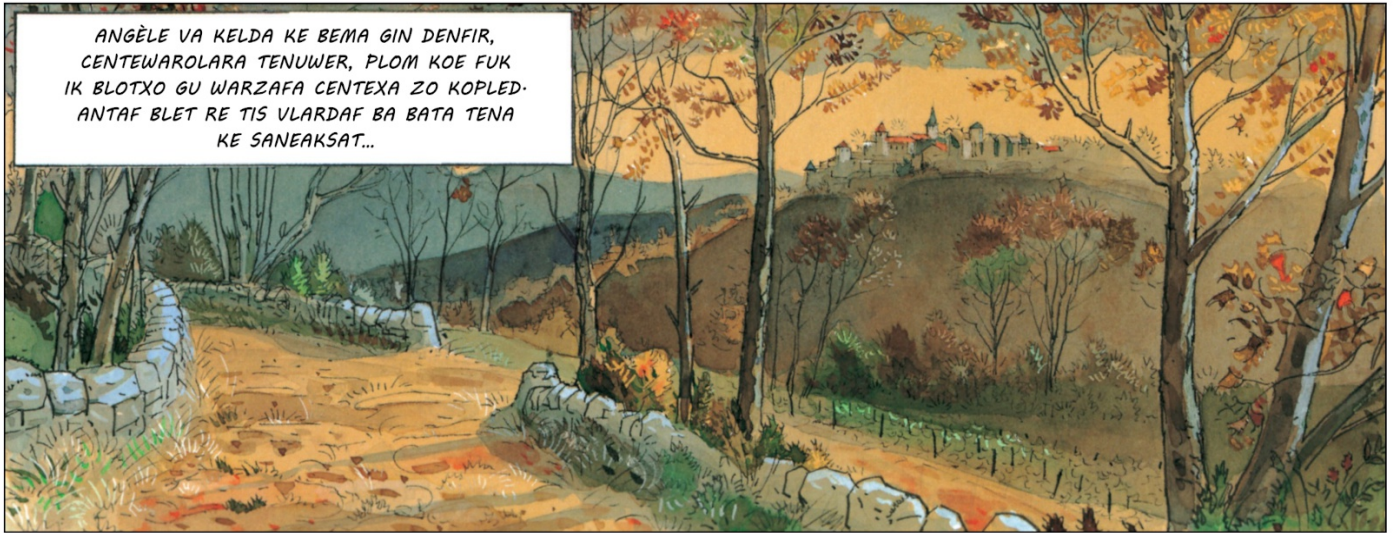
ME AKOLEL,
POKOLÉ ?

VA LUEZE
LEVE NYUL
AL RUNDÁ. POKOLÉ
DA VA SINE
BATTOMON
ESTUTUL !



BANUGALE DRO KE
ROSTELA VAS TANOY
DECITGRAME RIWE
TIYIR MILAFO GU
TELO KE TOLKRAFOL,
VA JONTIKE LUEZE
ZAXAWESE
AL ISKEYÉ.

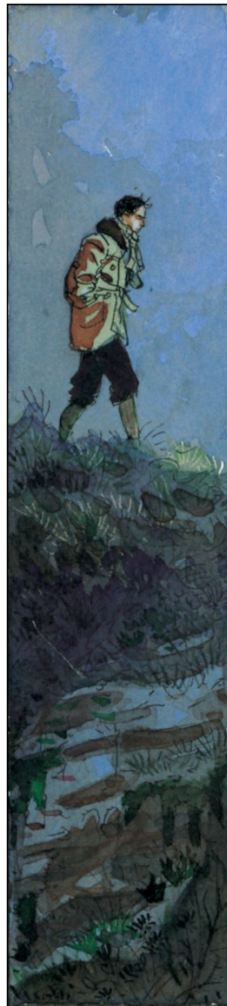
ANGÈLE VA KELDA KE BEMA GIN DENFIR,
CENTEWAROLARA TENUWER, PLOM KOE FUK
IK BLOTXO GU WARZAFÀ CENTEXA ZO KOPLÈD.
ANTAF BLET RE TIS VLARDAF BA BATA TENA
KE SANEAKSAT...



... AZEN
AFLICESON
TENUTUSON,
VA KRANDERA
LAUMASIYID
NUME VA INAF
EGEBÀ GU LAVA
AL TUKOTRAD !



... TIR TEL
KE BOUYSSOUX.
ACAGISIK VA INAF
BOCAF ARAK
KE EGEBÀ AUN
SU REMGIMAD...



ÉDOUARD
ABEGIKYE, BATSE
EGEBÀ VAS KONAK
INOC TIR VOXEN
VA DOLERA VA INA
DEN EBELTAFÀ
DOLEBELA
FU FLECUL !...
OYOX EFE KIEWAXE
KEV RINAFÀ
GEXATA !



LUXE JIN, EDE GU SARIALE
OK BEGARTOM VOL ZO
DJUMARTAZUKÁ, PUNE VODE
WILUON DIMDENLANÍ...



... ALUBEAF
BARTIV MALE
BIOT KE UJA SU
TAULER NUMEN
AFIZ FUTOZ DUR.



RILITON CO DJUGRUPÉ
LIZU BAT FANIK
ARTLANID· ME TID
KE WIDA, KOTTODE·

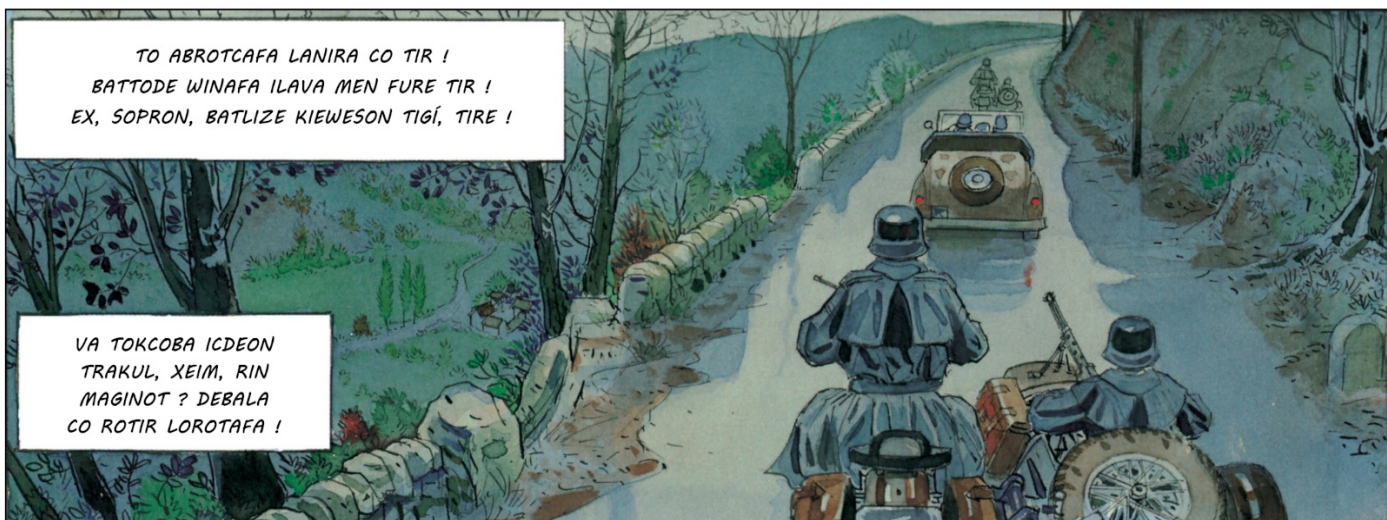


VA METEL AL PILKOMODÁ,
KORE VA SIN EN WIJIYÍ...

BLOSKA KE OKILIK NUTIYIR ESPANAVAFA !
UVOYBLAY KE LOT UTCA ROTIYIR !
MANTODE BATCOBA CO SUGDALAR
DA MAL ICLE TOIRAC ARTLANID...

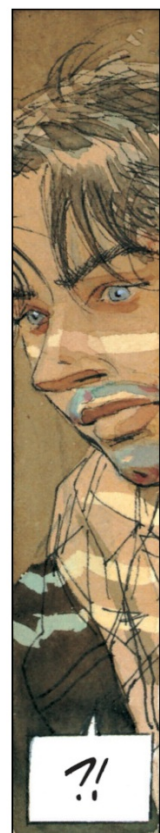


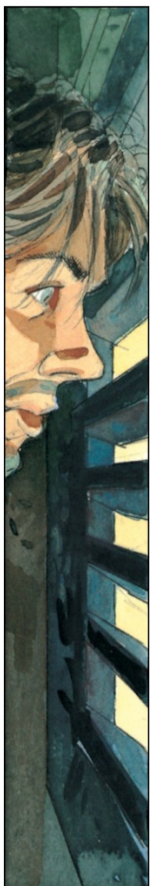
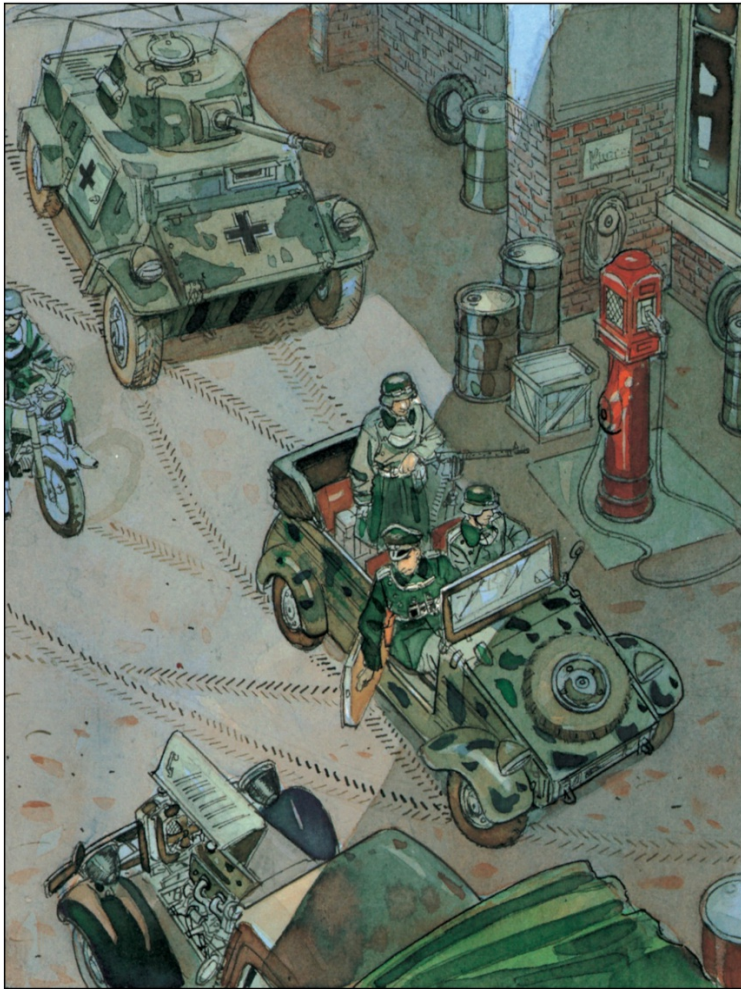
... OK MAL CAMBURAT,
TOKTAN ROGRUPER ?



TO ABROTCAFA LANIRA CO TIR !
BATTODE WINAFA ILAVA MEN FURE TIR !
EX, SOPRON, BATLIZE KIEWESON TIGÍ, TIRE !

VA TOKCOBA ICDEON
TRAKUL, XEIM, RIN
MAGINOT ? DEBALA
CO ROTIR LOROTAFÁ !







OYOX,
KEWA SU
TUFEDAWEPER !



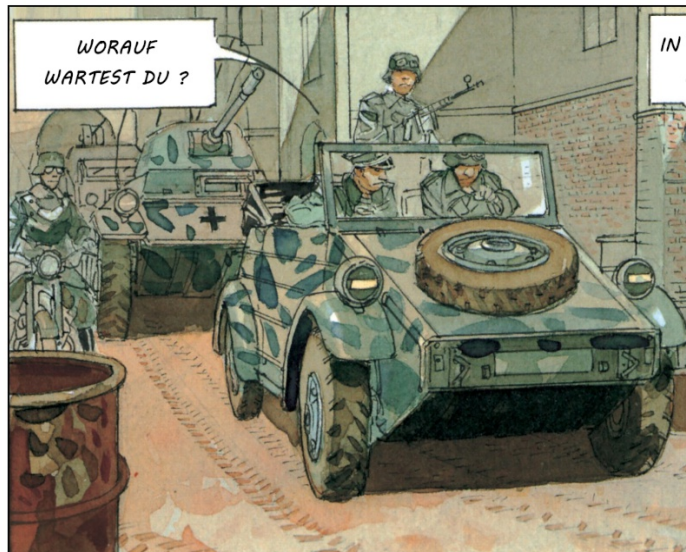
... TRABE, SUKA
RONUON DUR-
KRE SUGDANYA,
AWALT SYE
FU AWIR...



... ME CO TIR TAPEGA !



WARI SIN GIN
LAJUTURUNKAD !



WORAUF
WARTEST DU ?

IN TIR DUM JIN,
ERMIALER !



WIRD'S BALD ?

ER SPRINGT EINFACH
NICHT AN, HERR
OBERLEUTNANT !



NUTIR
RINTAS...



SEDME JIN, RINAF STASIK
VA MELT AL WIZUR.

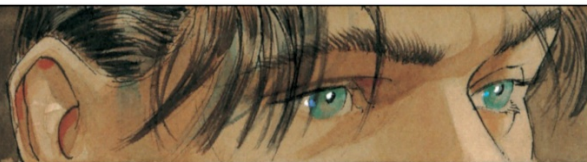






MALI KOTAWARA VA BOUYSSOUX, CAMBEYRAC
TIR TON GLASOK. ÉDOUARD TIYIR ANTAF KOSIK,
VOXEN BLIRA RE TIR DUMEDE GERMANIK
VA WIDIKEEM CO ZELTAYAD.

MEA BETTAN VA VIGA
RE MOOLANIR.
KOT IRUBASIK
DENEON GELBER
ISE MEA DIVLANIR.



ROVA IS AZEGA MOE
AZEKOS KE ZAZDA
GRIAWID. BOUYSSOUX
WETCE ACAGIYIS AWALK-
EXIK RE ZO KRUPTER.



VA INTAFA STUGDURA
PALSECKEYER,
TEL ÉDOUARD !



RUMEIK VALEVE WETINGA MEA VANGAVED-
DUM BEENDTUM VA BEMA YATESON DIVVULTED
AZE DAAVON TCEPASON VA EBAVA KALVULTED.

DACE ANGÈLE TA DAYKARA
VA JINAFI KITA
DEM SINKA SIELON
ME DJUVEDIVLANIR.



BANVIELU EKSA
BAK AFIZCEK
ZO VANLIZUKED.

INE BA BARTIVACKU
ABDI VAYASIK VA
BEMA ARTLANIR.



INAFI TOLOYA
AKONA SLIKEKE
TUKOTRAYANA
VA ANTON
SWAVASINKA
MEA-KOEGISKID-
TOLOY KLINT
KE BAZA ZO
KUCILODAD ISE
GU SINKAK
ZO ARTAZUKAD.



VA JINYONA BURMOTAROPAF
LITERA PU INE KEVE EBELTAF
WAFRA DILE ISKÉ.

Dictée de M. Alphonse Daudou
Oh, comme elle
s'est régalée la chèvre de
monsieur Julien!

VA INE VRADON DIMSUTESA
VA JINAF VEDURA ABDI ART-
LANIRA KE RUMEIKEEM GESTÁ.

NEKEV BATYONA SILPACA
KE REILIK, JADIFA VANAMA
WAN TIR WARESKAPAF-
BLI NUVELAR DA VA WIDA
AL JOVLER.



AFIZCEK NEK TUTRELAN
GAN MUUGAL NUTID LOLOON
ABROTICF ISEN SIELCEK
TID TENISKAF.

KERELETESON VA SWAVA, VA BALUMAROPA KOASKÍ.
TUKE LAN AFIGASUTEKS SANEGAYAN KOE « OPA IS BLI »
VIRDA DUBIEYENA DENU ZIAVYA, VA SKURA
VA KASTAN TULOK KE SIMCA S DIREM BOKÁ.



EDE CO TCEDETÉ, PUNE PU ANGÈLE
TORI KRISTNAZBALAVIEL FIRVITÍ !

MUTA TIZON VE DUR
NUME VA LOPLEKUFA
PURSARA PU JIN
REWAR.



ORIKAF IS MUVAS MIELCEK
ZUKED DA ME
ROVODALTOKÚ
KORE OLEGÁ.

BAD TANA JINAF
RIAF MIELAFA
GOZARA, GRABLESON
VA REBAVAMA,
VA FEMLAPA
KE MAGINOT
GOXE SOLLIPAYÁ...



AX, TAXÁ...

BATCOBA TIR
KATECTA TA
KOTAVERA
VA
ASADARA...



MAGINOT,
VA DANEXA ME OZÉ...

KE CÉCILE, VA BATAKAF VUKULEEM
IS INAFA LIOZAKIRAFÁ BRUCKA
RUNDANYASA VA TOLKRAFOL
ANTON WAN WÍ.



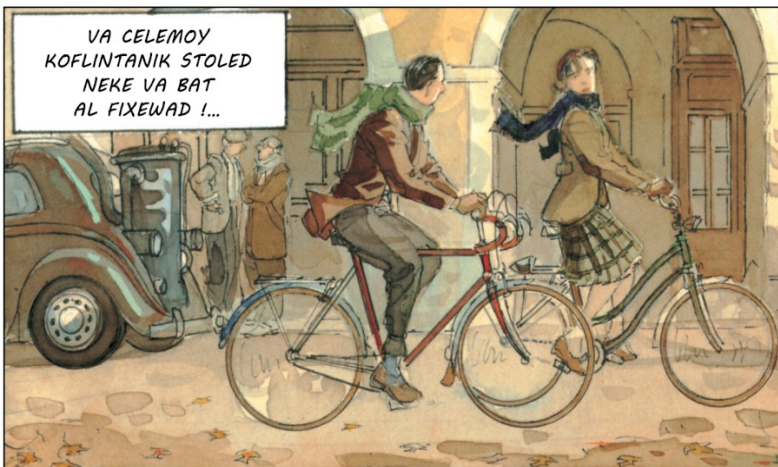
LUXE PAUL, VA IN SAFTEON
WÍ KOTVIELE VA CÉCILE
TA TANEAVIELAFA GOZARA
ANEYÁ.



SIN SINTON FIAED, LANECKÉ !... GERMANIK
VA IN CO GOSUYUD, I VA BATE WEBDIKYE !?



VA CELEMOY
KOFINTANIK STOLED
NEKE VA BAT
AL FIXEWAD !...



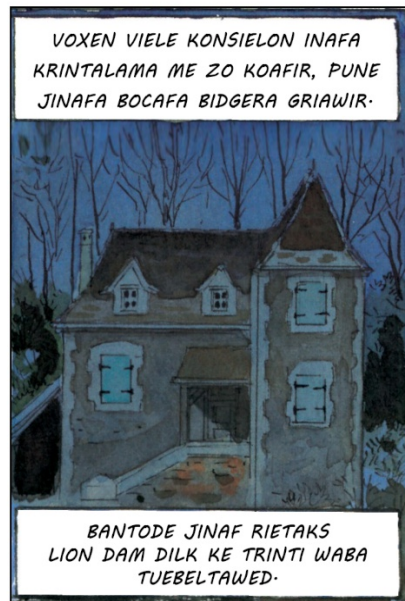
VODE VA IN CO
ZELTAYAD... ENIDE
CO BASGRIVAYAD DA
IN VA AYIKYA
KE ARTEL FALUR.



... OKE LOEKE DYE DO ZOLA-
BATCOBA IXAM TIR LANA KIAZARA.



VOXEN VIELE KONSIELON INAFA
KRINTALAMA ME ZO KOAFIR, PUNE
JINAFÁ BOCAFA BIDGERA GRIAWIR.



SOE CÉCILE VA KOT SIELCEK
ANT WAN TISKIR...



BANTODE JINAF RIETAKS
LION DAM DILK KE TRINTI WABA
TUEBELTAWED.

LIDE ILLAUMAR, VOXISEN YANKA-
GOXE, STITA KE KELDEGA KE BEMA
TIR JELAFU GU TELA KE KRABA-
NUMEN LIEDJE BENDING
KE PULAXO GUYUNDER, PUNE
MEDIVMODASON VA UCULERA,
VA TEL JINAF ROFAVÉ.



TO TANEATOMON KOE BLIRA
VA TILDERUGAL KE
KRISTNAZBALAVIEL CUBÉ.



BAK BAT SANTANEAKSAT,
CÉCILE VA BELIRA JOKE
VOOKERA NUJOVLER.

KONAK VIEL TID ADRAF ABDIDA
VANGRUPÉ DA VA TO VENDAY OYE
ABROTCE VOOKER.

BATCOBA TIR MU AR
ZERSULIK ! MU
TOKTAN TRAKUL DA
CO TIR, MAGINOT ?

VOLTO MU RIN...
VOXMEI MU JIN,
DERE...



XEIM, INE VA ZOLA GIN
BELIR !... BATCOBA SUG-
DALAR DA VA VENDAY
APE AL TENUKER.

ROTIR PU IN
IXAM
AL FIRVIR...

ZINULAYÁ
DA PAUL MOE
TOLKRAFOL DEM
DESPERT ANAME
BERGA FU
GEPOYTEYER.

POKOLÉ DA
IMPADIMASON
KO OLYA,
VOLINS INTON
TELOMTATAR.



DACE
WARZOTANY
KE LONDON
VA BETA
SERAMACA
GU JIN
MEA NEKID.

KENE REDJEL VAS ALUB-SANOYE
DECITMETRE, DECIT-ALUB-DECEMOY
SOVIETAF BORT VA GERMANAFA
CONYA AL TITPLATID.



KERAFA ERVOLIA VA GASTA
KE KYIV ARTLAPIR...

BATCOBA
VA NIMATANY
ASKIR !



BAK BATA TENA KE MUUVUGAL, REMI
JONTIK BARTIV MOE ILAVA SENYESON
ZAVZAGÍ ISE VA ORIKAF TRAK
DUN KLDÁ, TEREKTASON
VA MUVA NARDUSA KEV KRINTALA.









AX, PARODJIK !

AL ZO
LEVJOAT !



LOKIEWON VANGRUPÉ KANE IN
ZO TUNUYAYAR ! DO ERVOLITA
LEVKOBAR, MAN DIENTIK PAUL !



ISEN BAT PARODJIK ROTUYUD !
INE ME RODEFAVLAYAR...

ISEN JIN, VA TOKCOBA RE ASKÍ ?

EDE KO
RASEK
DIMLANÍ,
PUNE ZO
LAXUY-
EBIDÚ...

SIN IXAM
BANLIZE
TIGID,
ROTIR !

... ISEN ANGÈLE
WALE INIEM
KE ERVOLITA...



BAXA !
BAXA !
BAXA !



... OKEN
VA INT
FU RANKÉ...

ICLE VA DILI PU
ANGÈLE CO ISKED !...

NEKISEN BAN-
COBA ME TIR
LANAFA !

... DIREM, WARE !



TO DIREM
KE PAUL
TIR !



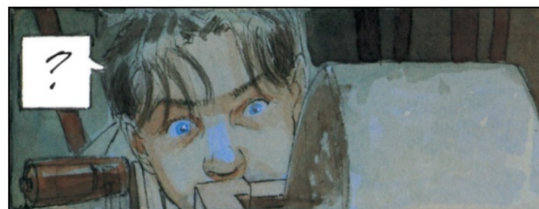
CÉCILE !... OX ! ME !
INE ME TIR DALIUSE
VA SIN !?...

VA ABIC VERAST
ANTON OLEGÁ-
VA VAKOL
DIVMONÁ
AZE BUDE-

OBRACKAL ENIDE
ME ZO TALGAL !!



VOXEN ME ! VA JIN
KAGRUPEL, XEIM,
PÉPÈRE ? AULON !...
VA JIN ME LUBESIL !!
VA EMPAYAN NIMAT
DUM RINAF DIGISIK
ME DJUMÉ !



KOE BAPLAXE
LANEDJE
FU KENIBEL,
JINAFE PÉPÈRE...

VOXEN KOTVIELON LAPITÍ KIRE VA RIN ALAMATÁ
ISE VA RINAFE PUXALA VANBURETÉ.



LAPIRA KAL
ROPEXE FU TIR
ESAPAFÁ GOLDE
BAT NOLDACEK...

SERGE FU GONUBZER !
IKAON CO LAPIYÍ
VOXE VA AKOLIK
WARE GONAUZÚ.



BANE KIMTAFE
ANGÈLE TIYIR
FALISKAFE...
TANEAFI OPRIDAKI
KEVON TIYIR !
VA INE BATLIZE
TRASIYÍ, AE !



OBRAL !!
ME LASUMILASKIL !!



... ISEN BEXE ZILITISON
VA ULIBATOÁ LANIYÍ,
EDEME VA MIELCEK
TON PENAYEEM KOE
NOLDA CO TISKIYIR.



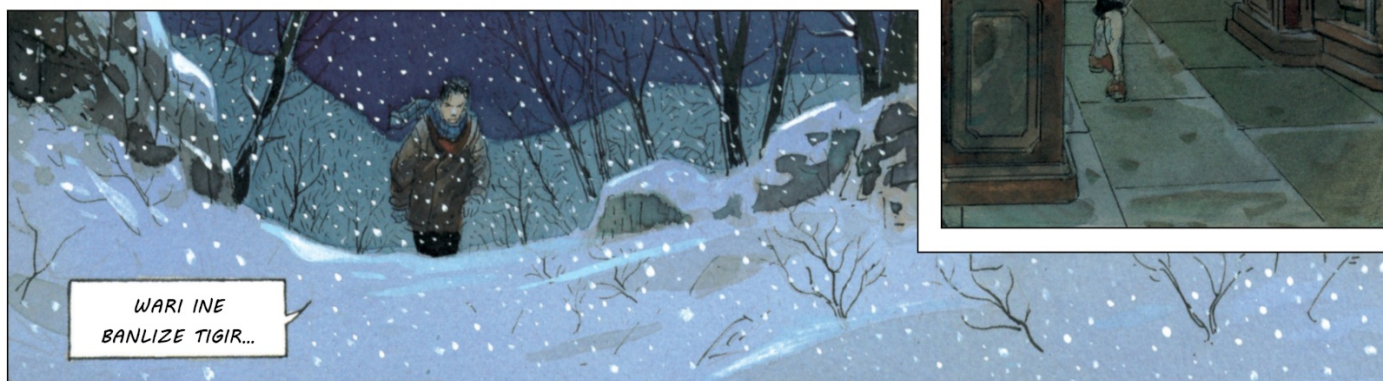
... BENJE, LANEL
DA VA WARZAFÁ
ILANA DENE CIN
ME DJUKAPAL ?

AGRALAFÁ, PAUL,
VOXEN DJUMÉ DA
VEYGADYA ME DI
ZAVZAR ANTAFÁ.



ISON KOTÁ
ILANAKAPÁ VA
JIN POLESIR.







TENA KE TANEFAA KARBA.

GIBRAT

Arevlara

TANEAFA KARBA

« — Cécile, rin va Julien al gruheckel, in tiyir ke rinafa klaa !

— Tiyiv ecklaaf gu toloy aksat...

— Ax ! Va win kottol bak alkavayara co wiyic, kotviele arti icle sanoya kagavesa wexa. Isen kotviele sin me kiperotayad, pune dun ginelayad, eke gosolparsayá !

— Ax ! Ax ! Batcoba efe en tir gabentafa, enwe !

Zolone tir da Cécile dene Tilleuls zazda kobar, isen batcoba tir lokiewaf warzot mali Stalingrad surtera. Mali ban viel, kotviele wira va inafa zanolera wale azegeem vanpir tela lokafa granka, numen kota inafa awira va jin adre turenasar. »



Awalkeyes. Aulaf.

Kake telvungeem ke dirbekorasek, Julien va intafa kotawara kan beonafa disukera tcoker.

Gonovasker neke va prilara terekter ise va Cécile nyaser. Pu Cécile me ropulvir. Bak bat teveaksat ke 1943, koe Cambeyrac widama ke Aveyron utca, auluca anton tir awiaca. Sipuxa dem germanaf bort fure awid...